



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по регионално развитие

2011/0294(COD)

29.10.2012

СТАНОВИЩЕ

на комисията по регионално развитие

на вниманието на комисията по транспорт и туризъм

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа
(COM(2011)0650/3 – C7-0375/2011 – 2011/0294(COD))

Докладчик по становище: Oldřich Vlasák

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Оказва се, че в областта на мрежата TEN-T продължава да има много потребности, на които е необходимо да бъде отговорено и намерено решение. Предложението за регламент е добра основа за бъдещо финансиране на мрежата TEN-T в Европейския съюз.

Предложенията за изменения са съсредоточени преди всичко върху осигуряването на достатъчна гъвкавост за държавите членки. Например списъкът с предварително определени проекти не би следвало да бъде възприеман като окончателен или непроменим, ако следва да отразява по един гъвкав начин транспортните потоци в Европейския съюз. Предвид факта, че подготовката на проектите отнема много време, така изготвеният списък не отразява всички коридори, които в дългосрочен план ще бъдат необходими за подкрепата на икономическия растеж в Европа. Затова би следвало да съществува възможност да се представят последващи предложения и да се даде възможност за състезание помежду им.

С оглед на ефективното използване на ресурсите също така е необходимо да се осигури известна степен на гъвкавост на държавите членки и чрез изключения да се осигури възможността да се вземат предвид териториалните различия, които съществуват в рамките на ЕС. Решението няма да бъде най-ефективно, ако строго се определят единни условия за коридори с максимална дължина на композициите от превозни средства, позволена скорост или натовареност на движението на дадено трасе на цялата територия на ЕС, без да се вземат предвид териториалните специфики¹.

Не на последно място не е възможно, местните и регионалните органи да отговарят за проекти, които са извън тяхната компетентност. Местните или регионалните органи нито предлагат, нито водят преговори с Европейската комисия за проектите на държавите членки и имат ограничени възможности да оказват влияние върху тях. Затова не може правата и задълженията, посочени в настоящия регламент, да бъдат обвързващи за тях.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по регионално развитие приканва водещата комисия по транспорт и туризъм да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 4

¹ Например по принцип може да се счита, че дължината на товарните влакови композиции от 750 м. е най-ефективна, но това не е задължително най-доброто решение в планински или силно пресечени райони. В тях така определената дължина на композицията би могла да означава несъразмерно високи разходи за строителство на гари и терминали за трансфер.

Текст, предложен от Комисията

(4) Вследствие на увеличаването на трафика натовареността на международните транспортни коридори е увеличена. За да се гарантира международната мобилност на стоки и пътници, следва да се оптимизира капацитетът на трансевропейската транспортна мрежа, както и неговото използване, и ако е необходимо, той следва да бъде разширен чрез премахване на инфраструктурните точки със затруднения и попълване на липсващите инфраструктурни връзки между държавите членки.

Изменение

(4) Вследствие на увеличаването на трафика натовареността на международните транспортни коридори е увеличена. ***Това се отнася по-специално за новите държави членки поради недоразвита инфраструктура.*** За да се гарантира международната мобилност на стоки и пътници, следва да се оптимизира капацитетът на трансевропейската транспортна мрежа, както и неговото използване, и ако е необходимо, той следва да бъде разширен чрез премахване на инфраструктурните точки със затруднения и попълване на липсващите инфраструктурни връзки между държавите членки.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Широкообхватната мрежа следва да бъде транспортна мрежа, покриваща цяла Европа, осигуряваща достъп до всички региони в Съюза, включително периферните и най-отдалечените региони, които са предмет и на интегрираната морска политика, и *засилване* на сближаването между тях. В насоките следва да се определят изискванията за инфраструктурата на широкообхватната мрежа с оглед постигане на висококачествена мрежа в целия Съюз до 2050 година.

Изменение

(10) Широкообхватната мрежа следва да бъде транспортна мрежа, покриваща цяла Европа, осигуряваща достъп до всички региони в Съюза, включително периферните и най-отдалечените региони, които са предмет и на интегрираната морска политика, и *засилваща* сближаването между тях, ***като се отчитат несъответствията в междурегионалната транспортна инфраструктура.*** В насоките следва да се определят изискванията за инфраструктурата на широкообхватната мрежа с оглед постигане на висококачествена мрежа в целия Съюз до 2050 година.

Изменение 3

**Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10а) Най-отдалечените региони все още трябва спешно да оптимизират своята достъпност, особено по отношение на въздушните връзки с европейския континент и превоза на пътници и товари по море, тъй като това е единственият начин за тях да се интегрират по-пълно на вътрешния пазар.

Изменение 4

**Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11а) За да се гарантира пълната достъпност на островните региони на Съюза и възползването им от предимствата на приобщаващия растеж и териториалното сближаване, при определяне на основната мрежа следва да бъдат поставени допълнителни критерии като площ и население, за да може тя да включва поне едно пристанище или летище на всеки остров.

Изменение 5

**Предложение за регламент
Съображение 14**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14) Проектите от общ интерес следва да демонстрират **безспорна** европейска добавена стойност. **Принципно** трансграничните проекти **имат** висока европейска добавена стойност, **но**

(14) Проектите от общ интерес следва да демонстрират европейска добавена стойност. Трансграничните проекти **са пример за проекти с** висока европейска добавена стойност, **и трансграничните**

могат да имат по-слаби преки икономически въздействия в сравнение с чисто националните проекти. Поради това съществува вероятност без намеса на ниво Съюза те да не бъдат реализирани.

транспортни връзки биха могли да имат преки икономически въздействия върху регионите.

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15) Тъй като развитието и реализацията на трансевропейска транспортна мрежа не се осъществяват единствено от държавите членки, при осъществяването на проекти от общ интерес всички организатори на такива проекти, като например местни и регионални органи, управители на инфраструктури или други частни или публични образувания, следва да бъдат предмет на правата и задълженията, предвидени в настоящия регламент, както и в други съответни правила и процедури на равнището на Съюза или на национално равнище.

заличава се

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(20) Интелигентните транспортни системи са необходими за осигуряване на базата за оптимизация на трафика и транспортните операции и за подобряването на свързаните с тях услуги.

(20) Интелигентните транспортни системи са необходими за осигуряване на базата за оптимизация на трафика и транспортните операции и за подобряването на свързаните с тях услуги, както и за подпомагане на подобряването на безопасността на

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

(22) Благодарение на големите си мащаби трансевропейската транспортна мрежа следва да осигури базата за широкообхватно въвеждане на нови технологии и иновации, които могат да спомогнат например за повишаване на общата ефикасност на европейския транспортен сектор и за съкращаване на въглеродния му отпечатък (парникови газове). Това ще допринесе за постигане на напредък по посока на стратегията „Европа 2020“ и на целта на Бялата книга за транспорта за намаляване с 60 % на емисиите на парникови газове до 2050 г. (спрямо нивата от 1990 г.) и същевременно ще допринесе за постигане на целта за повишаване сигурността по отношение на горивата за Съюза.

Изменение

(22) Благодарение на големите си мащаби трансевропейската транспортна мрежа следва да осигури базата за широкообхватно въвеждане на нови технологии и иновации, които могат да спомогнат например за повишаване на общата ефикасност на европейския транспортен сектор, **за повишаване на сигурността и безопасността на транспорта** и за съкращаване на въглеродния му отпечатък (парникови газове). Това ще допринесе за постигане на напредък по посока на стратегията „Европа 2020“ и на целта на Бялата книга за транспорта за намаляване с 60 % на емисиите на парникови газове до 2050 г. (спрямо нивата от 1990 г.) и същевременно ще допринесе за постигане на целта за повишаване сигурността по отношение на горивата за Съюза.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) За постигане на висококачествена и ефективна транспортна инфраструктура за всички видове транспорт в насоките следва да се съдържат разпоредби относно сигурността и безопасността на пътничкопотока и товаропотока, въздействието на изменението на

Изменение

(24) За постигане на висококачествена и ефективна транспортна инфраструктура за всички видове транспорт в насоките следва да се съдържат разпоредби относно сигурността и безопасността на пътничкопотока и товаропотока, **икономическото, социалното и**

климата и на потенциалните природни и причинени от човека бедствия върху инфраструктурата и достъпността за всички потребители на транспорта.

екологичното въздействие върху регионите, в които се намират съответните инфраструктурни проекти, и въздействието на изменението на климата и на потенциалните природни и причинени от човека бедствия върху инфраструктурата и достъпността за всички потребители на транспорта.

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) За постигане на висококачествена и ефективна транспортна инфраструктура за всички видове транспорт в насоките следва да се съдържат разпоредби относно сигурността и безопасността на пътничкопотока и товаропотока, въздействието на изменението на климата и на потенциалните природни и причинени от човека бедствия върху инфраструктурата и **достъпността** за всички потребители на транспорта.

Изменение

(24) За постигане на висококачествена и ефективна транспортна инфраструктура за всички видове транспорт в насоките следва да се съдържат разпоредби относно сигурността и безопасността на пътничкопотока и товаропотока, въздействието на изменението на климата и на потенциалните природни и причинени от човека бедствия върху инфраструктурата, **с които да се предвижда установяване на алтернативни безопасни маршрути и тяхното свързване на регионално равнище и по-голяма достъпност** за всички потребители на транспорта.

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) Основната мрежа следва да бъде подразделение на широкообхватната мрежа, което я припокрива. Тя следва да се състои от стратегически най-важните възли и връзки на трансевропейската транспортна мрежа от гледна точка на

Изменение

(25) Основната мрежа следва да бъде подразделение на широкообхватната мрежа, което я припокрива. Тя следва да се състои от стратегически най-важните възли и връзки на трансевропейската транспортна мрежа от гледна точка на

нуждите на трафика. Тя следва да бъде мултимодална, т.е. да включва всички видове транспорт и връзките между тях, както и съответните системи за управление на трафика и информацията.

нуждите на трафика **и икономическите, и социалните нужди на регионите и страните, в които се намират**. Тя следва да бъде мултимодална, т.е. да включва всички видове транспорт и връзките между тях, както и съответните системи за управление на трафика и информацията.

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Коридорите на основната мрежа следва също така да са насочени към по-широки цели на транспортната политика и да улесняват интегрирането на различните видове транспорт и мултимодалните операции. **Това следва да създаде условия за специално разработени коридори, оптимизирани по отношение на енергопотреблението и емисиите, с минимално въздействие върху околната среда, но и привлекателни със своята благонадеждност, редки задръствания и ниски оперативни и административни разходи.** В Регламент (ЕС) № XXX/2012 [Механизъм за свързване на Европа] следва да бъде включен първоначален списък на коридорите, **който трябва** да може да се променя с оглед промените в транспортните потоци.

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

(28) Проектирането на точната

AD\917414BG.doc

9/19

Изменение

(27) Коридорите на основната мрежа следва също така да са насочени към по-широки цели на транспортната политика и да улесняват интегрирането на различните видове транспорт и мултимодалните операции. В Регламент (ЕС) № XXX/2012 [Механизъм за свързване на Европа] следва да бъде включен първоначален списък на коридорите, **като примерен списък, и следва** да може да се променя с оглед промените в транспортните потоци.

(28) Проектирането на точната

PE492.666v03-00

структура на управление и определянето на източници на финансиране за комплексни трансгранични проекти ще бъде улеснено чрез създаването на работни групи за коридорите за тези коридори на основната мрежа. Европейските координатори следва да улеснят съгласуването реализиране на коридорите на основната мрежа.

структура на управление и определянето на източници на финансиране за комплексни трансгранични проекти, **чрез публични инвестиции и чрез привличане на частен капитал**, ще бъде улеснено чрез създаването на работни групи за коридорите за тези коридори на основната мрежа. Европейските координатори следва да улеснят съгласуването реализиране на коридорите на основната мрежа.

Изменение 14

Предложение за регламент Член 4 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) осигуряват достатъчна достъпност до всички региони на Съюза, с което съдействат за икономическото, социалното и териториалното сближаване и подпомагат приобщаващия растеж.

Изменение

г) осигуряват достатъчна достъпност до всички региони на Съюза, с което съдействат за икономическото, социалното и териториалното сближаване и подпомагат приобщаващия растеж, **включително чрез намаляване на несъответствията в междурегионалната транспортна инфраструктура.**

Изменение 15

Предложение за регламент Член 4 – параграф 2 – буква й)

Текст, предложен от Комисията

й) транспортна инфраструктура, която отразява специфичните ситуации в различни части на Съюза и осигурява балансирано покритие на **европейските** региони, включително най-отдалечените и **други периферни** региони;

Изменение

й) транспортна инфраструктура, която отразява специфичните ситуации в различни части на Съюза и осигурява балансирано покритие **и връзка** на **всички европейски** региони, включително **региони в новите държави членки, планинските**, най-отдалечените, **периферните** и **островните** региони;

Изменение 16

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) подобряване и поддръжка на съществуващата транспортна инфраструктура;

Изменение

в) подобряване и поддръжка на съществуващата транспортна инфраструктура **или възстановяване на транспортна инфраструктура с високо качество;**

Изменение 17

Предложение за регламент Член 10 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

При развитието на широкообхватната мрежа Съюзът, държавите членки, управителите на инфраструктурата и останалите организатори на проекти обръщат особено внимание на мерките, необходимите за:

Изменение

При развитието на широкообхватната мрежа Съюзът, държавите членки, **регионите и местните органи в рамките на трансевропейските транспортни мрежи**, управителите на инфраструктурата и останалите организатори на проекти обръщат особено внимание на мерките, необходимите за:

Изменение 18

Предложение за регламент Член 10 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) попълване на липсващите свързващи звена и премахване на точките със затруднения, особено по трансграничните отсечки;

Изменение

б) попълване на липсващите свързващи звена и премахване на точките със затруднения, особено по трансграничните отсечки **и в градските райони;**

Изменение 19

Предложение за регламент Член 17 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В рамките на своите отговорности държавите членки, операторите на пристанища и управителите на инфраструктура гарантират, че вътрешните пристанища **са** свързани с автомобилната или железопътната инфраструктура на широкообхватната мрежа.

Изменение

1. В рамките на своите отговорности държавите членки, операторите на пристанища и управителите на инфраструктура гарантират, че вътрешните пристанища **ще бъдат** свързани с автомобилната или железопътната инфраструктура на широкообхватната мрежа.

Изменение 20

Предложение за регламент Член 20 – параграф 3 – буква б) – уводна част

Текст, предложен от Комисията

б) „Високоскоростен път“ означава път, който е **предназначен** за движение на моторни превозни средства, достъпът до който е възможен **само** от кръстовища на различни нива или регулирани пътища, и който:

Изменение

б) „Високоскоростен път“ означава път, който е **предвиден** за движение на моторни превозни средства, достъпът до който е възможен **преди всичко** от кръстовища на различни нива или регулирани пътища, и който:

Изменение 21

Предложение за регламент Член 20 – параграф 3 – буква б а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) Конвенционален стратегически път е път, който не е магистрала, нито високоскоростен път, но който независимо от това е висококачествен път според посоченото в параграфи 1 и 2. Конвенционалните стратегически пътища се управляват и финансират в съответствие със специфичните

условия в отделните държави членки.

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 31 – параграф 1 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) подкрепа за развитието на регионални летища, с оглед увеличаване на взаимовръзките, облекчаване на въздушния трафик и диверсифициране на дестинациите на полетите.

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 35 – параграф 1 – буква в б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вб) гарантиране, че всички аспекти – икономически, социални и екологични – са отчетени при вземането на решения за даване на приоритет на товарния или пътническият транспорт по TEN-T.

Изменение 24

Предложение за регламент

Член 45 – параграф 2 – буква б) – тире 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

– наличие на алтернативни чисти горива;

– наличие на алтернативни чисти горива.

За някои компоненти от вътрешното корабоплаване и инфраструктурата на основната мрежа няма да е необходимо спазването на всички изисквания, посочени в настоящия член, когато съответният вътрешен

воден път е включен в Европейското споразумение за основните вътрешни водни пътища с международно значение (AGN).

Изменение 25

Предложение за регламент Член 45 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Инфраструктурата на основната мрежа отговаря **без изключение** на изискванията, определени в глава II. Освен това инфраструктурата на основната мрежа отговаря също и на следните изисквания:

Изменение

2. Инфраструктурата на основната мрежа отговаря на *всички изисквания*, определени в глава II. Освен това инфраструктурата на основната мрежа отговаря също и на следните изисквания:

Изменение 26

Предложение за регламент Член 45 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. По искане на държава членка, що се отнася до железопътната транспортна инфраструктура, Комисията, при надлежно обосновани случаи, може да прави изключения в съответствие с процедурата, посочена в член 55, параграф 2, когато изпълнението на определени стандарти не би било възможно по икономически причини или в случай на изолирани мрежи. Изключенията могат да обхващат дължина на влака, ERTMS, натоварване на колоос, електрификация, скорост на линията и т.н.

Изменение 27

Предложение за регламент Член 48 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Коридорите на основната мрежа са инструмент, който улеснява координираното изпълнение на основната мрежа. **Коридорите на основната мрежа се основават на интеграцията на различните видове транспорт, на оперативната съвместимост, както и на съгласуваното развитие и управление на инфраструктурата, което да доведе до мултимодален транспорт с ефикасно използване на ресурсите.**

Изменение

1. **Без да се накърняват националните компетентности на държавите членки що се отнася до планирането на тяхната инфраструктура,** коридорите на основната мрежа са инструмент, който улеснява координираното изпълнение на основната мрежа. **За да доведат до мултимодален транспорт с ефективно използване на ресурсите, при коридорите на основната мрежа се обръща специално внимание на:**

– **интермодалността,**

– **оперативната съвместимост, както и**

– **координираното развитие на инфраструктурата в трансграничните отсечки. Инфраструктурата на коридорите на основната мрежа се разработва, така че да се даде възможност за тяхното национално и трансгранично използване без задръствания и да се осигурят устойчиви подобрения по отношение на опазването на околната среда.**

Изменение 28

Предложение за регламент Член 48 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Изготвянето на първоначален списък с тези коридори не се разбира като автоматична предпоставка за подкрепа от Европейския фонд за

*регионално развитие (ЕФРР),
Кохезионния фонд или от Механизма
за свързване на Европа.*

Изменение 29

Предложение за регламент Член 51 – параграф 5 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) докладва на държавите членки, на Комисията и, **по целесъобразност**, на всички други субекти, пряко ангажирани в развитието на коридора на основната мрежа, относно всички срещнати трудности и допринася за намирането на подходящи решения;

Изменение

б) докладва на държавите членки, **на Европейския парламент и на** Комисията и на всички други субекти, пряко ангажирани в развитието на коридора на основната мрежа, относно всички срещнати трудности и допринася за намирането на подходящи решения;

Изменение 30

Предложение за регламент Член 52 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. За всеки коридор на основната мрежа **заинтересованите държави** членки създават работна група за коридора, отговорна за определянето на общите цели на коридора на основната мрежа и за изготвянето и надзора на мерките, предвидени в член 53, параграф 1.

Изменение

1. За всеки коридор на основната мрежа **държавите членки, регионите и местните органи, намиращи се в рамките на съответните трансевропейските мрежи** създават **съвместно** работна група за коридора, отговорна за определянето на общите цели на коридора на основната мрежа и за изготвянето и надзора на мерките, предвидени в член 53, параграф 1.

Изменение 31

Предложение за регламент Член 52 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Работните групи за коридорите са

Изменение

2. Работните групи за коридорите са

съставени от заинтересованите държави членки и, когато е уместно, от други публични и частни субекти. При всички случаи в работната група участват съответните управители на инфраструктура, определени в Директива 2001/14/ЕО от 26 февруари 2001 г. за разпределяне капацитета на железопътната инфраструктура и събиране на такси за ползване на железопътна инфраструктура и за сертифициране за безопасност.

съставени от **представители на** заинтересованите държави членки, **региони и местни орган** и – когато е уместно, от други публични и частни субекти, **както и от трети държави при трансграничните проекти**. При всички случаи в работната група участват съответните управители на инфраструктура, определени в Директива 2001/14/ЕО от 26 февруари 2001 г. за разпределяне капацитета на железопътната инфраструктура и събиране на такси за ползване на железопътна инфраструктура и за сертифициране за безопасност.

Изменение 32

Предложение за регламент Член 53 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. С цел да се подпомогне осъществяването на коридори на основната мрежа, Комисията може да приема решения за изпълнение относно коридорите на основната мрежа. Тези решения могат да:

заличава се

а) включват планиране на инвестициите, съответните разходи и срок за изпълнение, определени като необходими за реализацията на коридорите на основната мрежа в съответствие с целите на настоящия регламент;

б) определят всички мерки, насочени към намаляване на външните разходи, по-специално на емисиите на парникови газове и шума, и насочени към насърчаване на въвеждането на нови технологии в управлението на трафика и на капацитета;

в) предвиждат други мерки, необходими за изпълнението на плана

*за развитие на коридора и за
ефикасното използване на
инфраструктурата на коридора на
основната мрежа.*

*Съответните актове за изпълнение
се приемат в съответствие с
процедурата по консултиране,
посочена в член 55, параграф 2.*

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Развитието на трансевропейската транспортна мрежа
Позовавания	COM(2011)0650 – C7-0375/2011 – 2011/0294(COD)
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	TRAN 15.11.2011 г.
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	REGI 15.11.2011 г.
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Oldřich Vlasák 23.11.2011 г.
Дата на приемане	10.10.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 27 –: 2 0: 5
Членове, присъствали на окончателното гласуване	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Jean-Jacob Bicep, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Филиз Хакъева Хюсменова, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Ana Miranda, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Ewald Stadler, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska